

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1-3 • DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA160194647
500836 7920
180194930EX
Lieferschein / Delivery Note

209453

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
33729313	49211516	2018-07-19
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

ABLADESTELLE: 14248

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Ver.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
	IHRE	UST-IDNR: IT04886850728		
		EU-LIEFERUNG		
*****	Auftrags-Nr.	0195959		
	Lieferung	33729313		
	Lagerort	61/5961		
	Bestellnummer	550003884502		
	Ihre Zeichen	413		
	Zusatzdaten	20170712		
0010	KD-Sach-Nr.	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W		
	Charge	0030680762		
		COM-Code DI		
		Ursprungsland DEUTSCHLAND		
		ab Tor 93 am 19.7.18, 2 Uhr lt. P.Hagen		
Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung):	Kundenbezeichnung			
40	KLT P-14-R3215-1	RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90		
1	Deckel P-38-A0806	RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
1	Flachpalette P-26-SGP1	800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
Packstückliste zur Sendung:				
MW Pal	Sendnr/Index	Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr
		800 X 600 X 895 mm		
	49211516-001	501199198	391,4	36,2 340476435011991980
Summe zur Sendung	49211516	1 Kollis	391,4	36,2 0,430 m3
SCHARRER,ALTDORF (513)				
AVIEXP33729313				
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

02:35

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
33729313	49211516	2018-07-19
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

ABLADESTELLE: 14248

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

02:35

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49211516	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-07-19		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49211516		SPEDITIONS-AUFTRAG 9) Versandspediteur Scharrer Transporte 10) Spediteur-Nr. 0513 Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf Telefon 09187-6711 Telefax 13) Bordero-Ladestelle-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit			
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Kunden-Nr. 24466			
14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno BLADESTELLE 14248		12) Kunden-Nr. BA			
19) Anzahl 1		20) Packmitteltyp MW Pal		21) Inhalt 0 Rollenlager, spanlos	
23) Lademittelgewicht kg 36,2		24) Bruttogewicht kg 391,4		25) Kundenbezeichnung Saphirblau-	
26) Kundenbezeichnung 300X200X147, 20-14-02-90		27) Kundenbezeichnung 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,		28) Kundenbezeichnung Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38	
29) Kundenbezeichnung 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,		30) Kundenbezeichnung schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		31) Kundenbezeichnung Summe	
29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung		Summenfolgeblatt	
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe		Nettomasse kg/l	
30) Frankatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 33729313		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code		38) Versandart	
39) Abrechnungs-Schl.		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
42) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung.		43) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)		Firmenstempel/Unterschrift		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49211516	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-07-19		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 49211516		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Kunden-Nr. 24466		Am Erlet 29	
IT-70026 Modugno BA		13) Bordero-Ladelliste-Nr.		14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno BLADESTELLE 14248	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit	
21) Inhalt Folgeblatt 2 lt. P.Hagen		22) Inhalt		23) Lademittel-gewicht kg	
24) Bruttogewicht kg		25) Summe		26) Rauminhalt m3/Lademeter	
27) Summe		28) Summen		29) Summe	
30) Frankatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 33729313		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code		38) Versandart	
39) Abrechnungs-Schl.		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)					



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																											
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18703C5 Datum / Date 18.07.2018 15:38 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																											
Beladestelle / Loading point tor 93 Ladetag / Loading date 19.07.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 02:00 Heute Nacht um 02:00 Uhr, steht 1 Palette, 2160 St				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte Spediteur-Nr. / Carrier no. 513																											
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobil phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 19.07.2018 Eintreff-Zeit / Required time 16:00																											
Shipping reference number																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Arzahl / Quantity</th> <th>Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th>Type</th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49211512</td> <td>Pallet</td> <td>1</td> <td>80</td> <td>60</td> <td>90</td> <td>408,000</td> </tr> <tr> <td>49211516</td> <td>Pallet</td> <td>1</td> <td>80</td> <td>60</td> <td>90</td> <td>392,000</td> </tr> </tbody> </table>								Packstück / Parcel	Arzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	49211512	Pallet	1	80	60	90	408,000	49211516	Pallet	1	80	60	90	392,000
Packstück / Parcel	Arzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																											
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height																											
49211512	Pallet	1	80	60	90	408,000																									
49211516	Pallet	1	80	60	90	392,000																									
Summe Packstücke / Amount parcels 2				Gesamt Gewicht / Total weight 800,000																											
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Decker, Arthur WP/IWS-P21L deckeath@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																											
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 19 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																											
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																											

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)